

# Latina pro historiky umění 4. lekce

1./ Trojvýchodná adjektiva 1. a 2. deklinace

2./ Substantiva 1. a 2. deklinace - opakování

3./ Základy transkripce latinských textů - opakování

# Domácí příprava - řešení

## Cvičení 2

- Podle zásad transkripce latinských nápisů přepište následující text.
- Vypište všechna substantiva 1. a 2. deklinace a naučte se je skloňovat podle příslušných vzorů.
- S pomocí slovníku se pokuste o český překlad.

a) IOSEPHUS II:[sc. secundus] AUG:(USTUS)/  
MUSARUM FAUTOR/ BIBLIOTHECAM HANC  
ACADEMICAM/ COPIA LIBRORUM AUCTIONEM/  
PUBLICIS COMMODIS PATERE IUSSIT/  
MDCCLXXXV.

b) Iosephus, ī, m. *Josef* (2. deklinace, vzor architectus);  
Augustus, ī, m. původně čestné příjmení Octaviána,  
přeneseně *císař* (2. deklinace, vzor architectus); Musa, ae,  
f. *Múza* (1. deklinace, vzor stātua); bibliotheca, ae, f.  
*knihovna* (1. deklinace, vzor stātua), cōpia, ae, f. *bojnost,*  
*množství* (1. deklinace, vzor stātua); liber, brī, m. *knih* (2.  
deklinace, vzor magister); commodum, ī, n. *prospěch,*  
*užitek* (2. deklinace, vzor sacellum)



c) Pro překlad skládáme: Hanc academicam  
bibliothecam copia librorum auctam iussit publicis  
commodis patere fautor Musarum Augustus  
Iosephus II. MDCCLXXXV – *Tuto univerzitní*  
*knihovnu, opatřenou mnoha knihami, nechal k veřejnému*  
*prospěchu otevřít příznivec věd a umění císař Josef II. roku*  
*1785.*

## Adjektiva 1. a 2. deklinace

**Koncovky** substantiv skloňovaných podle vzorů **2. deklinace** (architectus, magister, puer, sacellum)

připojujeme i k **mužskému a střednímu rodu, koncovky** vzoru substantiv **1. deklinace** (stātua)

připojujeme k **ženskému rodu trojvýchodných adjektiv** zakončených v nom. sg. m. **-us** nebo **-er**, (gen. ī) v nom. sg. f. **-a** (gen. ae), v nom. sg. n. **-um** (gen. ī)

**bonus, -a, -um *dobrý, -á, -é***

**miser, -era, -erum *ubohý, -á, -é***

sg.

nom.	bon- <b>us</b>	bon- <b>a</b>	bon- <b>um</b>	miser	miser- <b>a</b>	miser- <b>um</b>
gen.	bon- <b>ī</b>	bon- <b>ae</b>	bon- <b>ī</b>	miser- <b>ī</b>	miser- <b>ae</b>	miser- <b>ī</b>
dat.	bon- <b>ō</b>	bon- <b>ae</b>	bon- <b>ō</b>	miser- <b>ō</b>	miser- <b>ae</b>	miser- <b>ō</b>
ak.	bon- <b>um</b>	bon- <b>am</b>	bon- <b>um</b>	miser- <b>um</b>	miser- <b>am</b>	miser- <b>um</b>
vok.	bon- <b>e</b> !	bon- <b>a</b> !	bon- <b>um</b> !	miser !	miser- <b>a</b> !	miser- <b>um</b> !
abl.	bon- <b>ō</b>	bon- <b>ā</b>	bon- <b>ō</b>	miser- <b>ō</b>	miser- <b>ā</b>	miser- <b>ō</b>

pl.

nom.	bon- <b>ī</b>	bon- <b>ae</b>	bon- <b>a</b>	miser- <b>ī</b>	miser- <b>ae</b>	miser- <b>a</b>
gen.	bon- <b>ōrum</b>	bon- <b>ārum</b>	bon- <b>ōrum</b>	miser- <b>ōrum</b>	miser- <b>ārum</b>	miser- <b>ōrum</b>
dat.	bon- <b>īs</b>	bon- <b>īs</b>	bon- <b>īs</b>	miser- <b>īs</b>	miser- <b>īs</b>	miser- <b>īs</b>
ak.	bon- <b>ōs</b>	bon- <b>ās</b>	bon- <b>a</b>	miser- <b>ōs</b>	miser- <b>ās</b>	miser- <b>a</b>
vok.	bon- <b>ī</b> !	bon- <b>ae</b> !	bon- <b>a</b> !	miser- <b>ī</b> !	miser- <b>ae</b> !	miser- <b>a</b> !
abl.	bon- <b>īs</b>	bon- <b>īs</b>	bon- <b>īs</b>	miser- <b>īs</b>	miser- <b>īs</b>	miser- <b>īs</b>

# Slovní zásoba k adjektivům podle 1. a 2. deklinace

## adjektiva na -us, -a, -um

clārus, a, um *slavný, jasný*  
reverendus, a, um *důstojný*  
doctus, a, um *učený*  
magnus, a, um *velký*  
longus, a, um *dlouhý*  
altus, a, um *vysoký*  
optimus, a, um *nejlepší* (superlativ k bonus, a, um *dobrý*)  
lātus, a, um *široký, rozlehlý*  
sānctus, a, um *svatý*  
angustus, a, um *úzký, stísněný*  
excelsus, a, um *vysoký, vznešený*  
parvus, a, um *malý, obyčejný*  
fāmōsus, a, um *proslulý*  
opulentus, a, um *bohatý, mocný*  
strēnuus, a, um *horlivý*  
splendidus, a, um *lesklý, skvělý, zářící*  
proprius, a, um *vlastní, zvláštní*

## adjektiva na er, era, erum

pulcher, chra, chrum *krásný, slíčný*  
asper, era, erum *něžný, jemný*  
tener, era, erum *útlý, křehký*  
līber, era, rum *svobodný, upřímný*  
dexter, t(e)ra, t(e)rum *pravý*  
sinister, tra, trum *levý*  
ruber, bra, brum *červený*  
lūcifer, fera, ferum *přinášející světlo*

Pozn. Gloria in excelsis Deo – *sláva Bohu na výsostech*; manū propriā - *vlastnoručně*

## Substantiva a adjektiva 1. a 2. deklinace-cvičení

*Vyskloňujte slovní spojení:*

1. ecclēsia longa – *dlouhý kostel*
2. episcopus reverendus – *důstojný biskup*
3. speculum parvum – *malé zrcadlo*
4. anima tenera – *křehká duše*
5. magister optimus – *nejlepší učitel*
6. castrum altum – *vysoký hrad*
7. lapicida doctus – *učený kameník*
8. aurifāber famōsus – *proslulý zlatník*
9. puer bonus – *dobrý chlapec*
10. pictūra pulchra – *krásná malba*
11. poeta clārus – *slavný básník*
12. sacellum angustum – *úzká kaple*
13. corōna splendida – *skvostná koruna*

# Základy transkripce latinských textů – opakování

Pokuste se o transkripci nápisu základního kamene přestavby kláštera Hradisko u Olomouce:

Tesaný nápis připomínající zahájení novostavby kláštera 26. června 1686 za 51. opata Norberta Želeckého z Počenic: ANNO MDCLXXXVI./ DIE XXVI IVNY/ LAPIS FVNDAMENTALIS/ PRO NOVITER AEDIFICANDO/ MONASTERIO GRADICENSI/ POSITVS EST/ SVB REGIMINE/ R(EVERENDISSI)MI PERILL(VSTR)IS ET AMPL(ISSI)MI D(OMI)NI D(OMI)NI/ NORBERTI ZIELETZKY/ DE POTZENITZ: LI: ABBATIS/ GRADIC:(ENSIS) ORD:(INIS) PRAEM.(ONSTRATENSIS)

Pozn. Podtržením vyznačujeme **ligaturu** –spojení písmen, sloužící primárně k úspoře místa.



# Domáci příprava

## Cvičení 4

Trophaeum Geminum, slavobrána, postavená olomouckými jezuiti v roce 1699 k oslavě podepsání Karlovičkého míru a uzavření sňatku mezi Josefem I. a Amálií Brunšvicko-Lüneburskou.

Z popisu části slavobrány:

- Vypište všechna substantiva a adjektiva 1. a 2. deklinace (ve slovníkovém tvaru).
- Určete mluvnické kategorie a přiřaďte je k příslušným deklinačním vzorům.
- S pomocí slovníku a připojeného vyobrazení části slavobrány se pokuste o porozumění (překlad) textu.

In medio apertura erat, instar portae triumphalis; in cuius superliminari praefixa pendebant gemina scuta, totius Fabricae scopum explicantia. Alteri enim eorum inscriptum erat: *Augustae paci*; alteri: *Augusto Connubio*.

Ad portae huius postes prominebat geminae columnae: quarum alteri ex parte Paci, frondibus atque fructibus olivarum intextae insistebat geniolus arcum atque sagittas diffringens. Inscriptio: *Non plus Armorum*. Alteri ex parte Connubii frondibus atque floribus rosarum incinctae, alter geniolus, arcum atque sagittam intendens. Inscriptio: *Ultra Amorum*.

